

## AGENDA

## HEUTE

## DIESENHOFEN

«Unterwegs sein» – Vernissage der Ausstellung von Beatrix Schären – Miniaturen, kleine Formate (Aquarell/Öl/Tusche/Schriftübermalungen), 19 Uhr, Galerie im Rathauskeller.

**Standard-/Latino-Tanz** mit der Damenband Twins, 20 bis 2 Uhr, Dancing Riverside.

## STECKBORN

**Brockenstube** (Eröffnung mit Apéro), 17.30 bis 19.30 Uhr, Seestrasse 153.

**Offene Probe** – derANDEREchor vom Untersee lädt Interessierte ein zum Zuhören oder Mitsingen, 20 Uhr, Singsaal Schulhaus Hub.

## MORGEN

## BERLINGEN

**13. Weinfest** mit originellen Weinbeizli, kulinarischen Spezialitäten und musikalischer Unterhaltung, ab 16 Uhr.

## DIESENHOFEN

**Frischgemüsemarkt**, 8 bis 11.30 Uhr, beim Siegelturm.

**Tanz und Live-Musik** mit der Damenband Twins, 20 bis 2 Uhr, Dancing Riverside.

## ESCHENZ

**Pfeilbogen-Volksschiessen**, organisiert vom Bogenschützen-Verein Eschenz, für alle Interessierten ab 10 Jahren, mit kleiner Festwirtschaft, 10 bis 16 Uhr, Schützenwiese hinter Camping Hüttenberg ob Eschenz.

**Brockenstube**, 13.30 bis 16 Uhr, Hauptstrasse: Scheune 116 und altes Spritzenhaus beim Restaurant Linde.

## MAMMERN

**Orgelvesper** mit Antje Maria Traub – Klassik aus England, Österreich, Holland und Italien, 17 bis 17.30 Uhr, Schlosskapelle, Klinik Schloss.

## NUSSBAUMEN

**Weinfestival** mit Degustation, Ausstellung, Konzert mit der Black Jacket Swing Big Band (20 Uhr), Kinderspielplatz, ab 10 Uhr, Weingut Saxer.

## REICHENAU

**Konzert** mit dem Schweizer Singer/Songwriter Reto Burrell, 21 Uhr, Bütezettel, am Vögelisberg 10.

## DEMNÄCHST

## MAMMERN

**Offenes Singen** – Der Chor übt am Samstag, 11. September, um 16 Uhr in der evangelischen Kirche in Mammern. Das offene Singen dauert bis 19 Uhr. Die Leitung übernimmt David Lang. Sich anzumelden, ist nicht Pflicht, es wird jedoch darum gebeten. Anmeldungen sind unter davidelang@hotmail.com und www.haus-der-musik.ch möglich. (mgt)



Abschied vom Bezirk und Aufbruch zur neuen regionalen Identität: Soll der neue Name den Rhein oder Diessenhofen enthalten? Archivbild: Susann Basler Sommer

## Bezirk sucht neuen Namen

Ab kommendem Jahr wird es den Bezirk Diessenhofen nicht mehr geben. Dafür vielleicht das Thurgauer Rheinland? Die Stadtverwaltung Diessenhofen hat auf ihrer Homepage eine Umfrage zur künftigen Namensgebung der Region gestartet.

**DIESENHOFEN** – Diessenhofen Schlatt und Basadingen-Schlattingen, die drei Gemeinden des Bezirks Diessenhofen, pflegen eine intensive Zusammenarbeit. Die Schulgemeinden haben sich beispielsweise 2006 zur «Volksschulgemeinde Bezirk Diessenhofen» zusammengeschlossen. Mit der Bezirksreform, die ab 1. Januar 2011 in Kraft tritt, gehören alle drei Gemeinden zum Bezirk Frauenfeld. Bei der Schule hat man bereits reagiert und die Gemeinde in «Volksschulgemeinde Region Diessenhofen» umbenannt.

Sollen sich die drei Politischen Gemeinden nun auch als Region Diessenhofen definieren? «Nein, das wollen wir nicht», sagt Stadtammann Walter Sommer. Der Begriff sei bereits überstrapaziert. Zur neuen Namensgebung läuft deshalb seit einer Woche auf der Homepage der Stadtverwaltung eine Umfrage.

Die Einwohnerinnen und Einwohner können abstimmen, welche Bezeichnung sie für den ehemaligen Bezirk favorisieren. Bis gestern wurden 47 Stimmen abgegeben. Die Entscheidung dürfte den Stimmenden nicht einfach fallen, denn die Stadtverwaltung hat gute Vorschläge präsentiert:

■ **Thurgauer Rheinland:** Ein Thurgauer Rheinland würde sprachlich natürlich optimal zum angrenzenden Zürcher Weinland passen. Die Schweiz hätte nicht nur ein Rheintal, sondern endlich auch ein Rheinland. Dieser Name spricht für eine selbstbewusste Region und hat bislang zehn Stimmen erhalten.

■ **Landschaft Diessenhofen:** Ein schöner Name für all diejenigen, die das Ländliche der Region hervorheben wollen. Die englische Version «Landscape Diessenhofen» könnte auch international verwendet werden. Mit zwölf

Stimmen ist die Landschaft momentan Spitzenreiter.

■ **Rhein-Thurgau:** Dieser Name stellt klar, die Region sieht sich als eigenständigen Teil des Thurgaus. Mit sechs Stimmen etwas abgeschlagen.

■ **Raum Diessenhofen:** Ein passender Name, insbesondere wenn es um Planungen geht. Auch dieser Vorschlag liegt mit sechs Stimmen hinten.

■ **Diessenhofen/Umgebung:** Dieser Name ist geläufig, zwar nicht gerade aufsehenerregend, und doch könnten sich viele mit ihm identifizieren. Mit elf Stimmen liegt er gut im Rennen.

### Vorschläge erwünscht

Wer sich mit keinem dieser Namen anfreunden kann und eine bessere Idee hat, ist aufgefordert, seinen eigenen Vorschlag an [info@diessenhofen.ch](mailto:info@diessenhofen.ch) zu schicken. «Wir freuen uns auf gute Ideen», so der Stadtammann. Er betont aber auch, dass dies keine offizielle Abstimmung sei, für den Stadtrat aber ein willkommener Stimmungsbarometer. Die Umfrage werde voraussichtlich noch bis Ende September laufen. BARBARA HETTICH

## Untersee bleibt Untersee

Auch der Bezirk Steckborn wird der Vergangenheit angehören. «Region Untersee ist schon lange die Bezeichnung für unseren Lebensraum über die Bezirksgrenzen hinaus. Ermattungen gehört auch zu unserer Region», sagt der Steckborner Stadtammann Thomas Baumgartner. Einen neuen Namen müsse man also nicht

suchen. Obwohl «Freie Republik Untersee» auch ein schöner Name wäre, schmunzelt Baumgartner. In Bischofzell sucht man ebenfalls keinen Ersatznamen für den verschwindenden Bezirk. Bischofzell und Umgebung definiere sich schon länger über das Wort Region, sagt Stadtammann Josef Mattle. (het)

## Mr. Alpenrose rockt in Steckborn an der Afterraceparty

**STECKBORN** – Im Café de Pyri im Berner Stadtzentrum geniessen die Gäste das warme Sommerwetter. Unter ihnen fällt einer besonders auf: Polo Hofer. Der Schweizer Musiker trinkt seinen Café mit dem Steckborner Jonas Füllemann, OK-Präsident der Afterraceparty 2010. Dem Verein der Süsswasserpiraten gelang es, Hofer für sein Party-Wochenende in Steckborn zu gewinnen. Er rockt am Freitag, 24. September, um 21 Uhr im Partyzelt. Auch eine Afterraceparty steht an. Ab 23 Uhr sorgt DJ Reto Scherrer für gute Stimmung. Am Samstag gibt ab 21 Uhr die Partyband Power Tones aus dem Wallis ihr Repertoire zum Besten. Mehr Informationen gibt es unter [www.afterraceparty.ch](http://www.afterraceparty.ch). (mgt)

### Tickets im Vorverkauf

Auf [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch), an den Starticket Verkaufsstellen sowie bei Rudolf Eisenwaren und in Pipo's Bar in Steckborn liegen Tickets bereit. An beiden Abenden kann man auch die Abendkasse nutzen.



Freuen sich auf die Afterraceparty: Polo Hofer (l.) mit Jonas Füllemann. Bild: zvg

## LESERBRIEF

### Für mehr Effizienz im Stadtrat

«Initiative kommt zustande», «Thurgauer Zeitung» vom 1. Juni Innerhalb von knapp zwei Wochen kam die Volksinitiative «5 statt 7 Stadtratsmitglieder» mit über 100 beglaubigten Unterschriften zustande. Für die Einreichung einer Initiative steht notabene eine Frist von drei Monaten zur Verfügung. Damit sind die Stimmberechtigten am Wochenende vom 26. September zur Stimmabgabe an die Urne aufgerufen, um ihre Meinung zu äussern. Fünf von sieben Behördemitgliedern verlassen miteinander das Team, was aus unserer Sicht eine nicht nachvollziehbare Situation für Diessenhofen darstellt. Zweifellos sollte deshalb die Stadtbehörde verkleinert werden, zumal es immer schwieriger wird, geeignete und engagierte Kandidaten für so ein

anspruchsvolles Amt zu finden. Die Reduzierung auf fünf Stadträtinnen und Stadträte, verbunden mit klaren Strukturen und Verantwortlichkeiten, könnte auch für die politischen Ortsparteien ein echter Gewinn sein. Eigentlich ist es wie überall: Qualität kommt vor Quantität. So ist es entscheidend, dass Behördemitglieder ehrlich, aber auch offen sind und mit Freude eine Behördetätigkeit ausüben und nicht nur dabei sind.

Stimmen sie mit Ja für «5 statt 7 Stadtratsmitglieder». Die Effizienz und Flexibilität wird sich steigern. Zudem wird weder die zeitliche Belastung noch der Aufwand markant erhöht.

Initiativkomitee «5 statt 7 Stadtratsmitglieder», Diessenhofen

ANZEIGE

**bis 70% Rabatt\***  
**Sommer Sale bei möbel märki**

\* noch bis 12.9. bieten wir auf diversen Ausstellungs-Modellen bis zu 70% Rabatt an!  
 Z.B. Glas-Esstisch ca. 160/90 cm statt 640,- nur 195,-, Polsterstuhl Lederlook schwarz statt 120,- nur 35,-

**schöner und günstiger wohnen – besser leben!**